

2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Fővárosi Bíróság (Vengrijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) József Uzonyi prieš Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Byla C-133/09) ⁽¹⁾

(Žemės ūkis — Bendra žemės ūkio politika — Paramos schemos — Reglamentas (EB) Nr. 1782/2003 — 143ba straipsnis — Atskira išmoka už cukrų — Suteikimas — Naujųjų valstybių narių sprendimas — Sąlygos — Objektiviūs ir nediskriminaciniai kriterijai)

(2010/C 317/16)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: József Uzonyi

Atsakovė: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Fővárosi Bíróság — 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančio reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 269), 143ba straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Valstybių narių pareiga skirti atskirą išmoką už cukrų remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos ši išmoka suteikiama tik ūkininkams, kurie cukrinių runkelių tiekimo sutartį sudarė tiesiogiai su perdirbimo įmone

Rezoliucinė dalis

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančio Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001, su pakeitimais, padarytais 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 319/2006, 143ba straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiami pagrindinėje byloje apta-

riami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos neskiriama atskira išmoka už cukrų teisės tiekti neturinčiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam per tokią teisę turintį tarpininką, nors pagal tuos teisės aktus atskira išmoka skiriama teisę tiekti turinčiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam tiesiogiai, ir teisės tiekti neturinčiam bei augintojų grupei priklausančiam ūkininkui, cukrinius runkelius cukraus gamintojui tiekiančiam per tą grupę, turinčią teisę tiekti.

⁽¹⁾ OL C 153, 2009 7 4.

2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Stadt Graz prieš Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

(Byla C-314/09) ⁽¹⁾

(Direktyva 89/665/EEB — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Neteisėtas sutarties sudarymas — Atsakomybę nustatanti nacionalinės teisės norma, grindžiama perkančiosios organizacijos kaltės prezumpcija)

(2010/C 317/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Stadt Graz

Atsakovės: Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

Dalyvaujant: Land Steiermark

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof — 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis (OL L 395, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 246) 1 straipsnio 1 dalies, 2 straipsnio 1 dalies c punkto ir šio straipsnio 7 dalies aiškinimas — Viešojo pirkimo sutarties sudarymas laikantis perkančiajai organizacijai privalomo apeliacinės instancijos teismo sprendimo — Viešojo pirkimo sutarties sudarymo neteisėtumas dėl nacionalinės teisės nuostatos pažeidimo — Ieškinio dėl žalos atlyginimo pareiškimo sąlygos — Veiksmingumo principas

Rezoliucinė dalis

1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeista 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyva 92/50/EEB, turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią reikalavimui dėl nuostolių atlyginimo, perkančiajai organizacijai pažeidus viešųjų pirkimų teisę, taikoma kaltės sąlyga, įskaitant atvejį, kai ši nuostata grindžiama šios perkančiosios organizacijos kaltės prezumpcija ir jos negalėjimu remtis asmeninių sugebėjimų neturėjimu ir atitinkamai asmeninės kaltės dėl nurodyto pažeidimo nebuvimu.

(¹) OL C 267, 2009 11 07.

2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Baranya Megyei Bíróság (Vengrijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Uszodaépítő Kft* prieš *APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály*

(Byla C-392/09) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — Direktyva 2006/112/EB — Teisė į pirkimo mokesčio atskaitą — Nauji nacionalinės teisės aktai — Su sąskaitos faktūros turiniu susiję reikalavimai — Taikymas atgaline data — Teisės į atskaitą praradimas)

(2010/C 317/18)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Baranya Megyei Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Uszodaépítő Kft*

Atsakovė: *APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály*

Dalykas

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 17 ir 20 straipsnių bei bendrųjų Bendrijos teisės principų aiškinimas — Nauji

nacionaliniai PVM reglamentuojantys teisės aktai, pagal kuriuos apmokestinamajam asmeniui suteikiama teisė nuspręsti juos taikyti, netgi atgaline data, jo įsigaliojimo dieną dar nebaigtoms operacijoms — Naujų nuostatų dėl su sąskaitos faktūros turiniu susijusių reikalavimų taikymas atgaline data, nes priešingu atveju būtų prarasta teisė į atskaitą.

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 167, 168 ir 178 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia taikyti atgaline data nacionalinės teisės aktus, pagal kuriuos taikant atvirkštinių apmokestinimą PVM už statybos darbus atskaita siejama su sąskaitų faktūrų už šiuos darbus pakeitimu ir papildomos pakeistos deklaracijos pateikimu, nors atitinkama mokesčių institucija turi visą informaciją, reikalingą nustatyti, kad apmokestinamasis asmuo, kaip nagrinėjamų paslaugų gavėjas, privalo sumokėti PVM ir patikrinti mokėtino mokesčio sumą.

(¹) OL C 11, 2010 1 16.

2010 m. rugsėjo 30 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Naczelny Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I (Lenkijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Oasis East sp z o.o.* prieš *Minister Finansów*

(Byla C-395/09) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — Direktyva 2006/112/EB — Naujos valstybės narės įstojimas — Teisė atskaityti pirkimo mokesį — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos neatskaitomas mokestis, susijęs su tam tikrų paslaugų teikimu — Prekybos partneriai, įsteigti „mokesčių rojus“ teritorijoje — Valstybių narių teisė toliau taikyti atskaitos apribojimus, galiojusius įsigaliojant Šeštajai PVM direktyvai)

(2010/C 317/19)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Naczelny Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Oasis East sp z o.o.*

Atsakovas: *Minister Finansów*